

Música
Amadeo Vives

Doña Francisquita

del
14 de mayo
al
2 de junio
de 2019



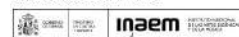
Dirección musical
Óliver Díaz

Dirección de escena
Lluís Pasqual

Nueva producción del Teatro de la Zarzuela
en coproducción con el Gran Teatre del Liceu
y la Ópera de Lausanne



Teatro de la Zarzuela
Director: Daniel Blanco
teatrodelazarzuela.mcu.es



Se ofrecen 15 funciones del 14 de mayo al 2 de junio

EL TEATRO DE LA ZARZUELA PRESENTA 'DOÑA FRANCISQUITA' EN UNA VERSIÓN DE LLUÍS PASQUAL QUE INCITA A LA ALEGRÍA Y LAS EMOCIONES FELICES

- Con **Óliver Díaz** como director musical, la producción cuenta con escenografía y vestuario de **Alejandro Andújar**, iluminación de **Pascal Mérat**, coreografía de **Nuria Castejón** y diseño audiovisual de **Celeste Carrasco**
- Los elencos están compuestos por **Sabina Puértolas** (14, 16, 18, 22, 24, 26, 29 y 31), **Sonia de Munck** (17, 19, 23, 25, 30, 1 y 2), **Ismael Jordi** (14, 16, 18, 22, 24, 26, 29 y 31), **José Luis Sola** (17, 19, 23, 25, 30, 1 y 2), **Ana Ibarra** (14, 16, 18, 22, 24, 26, 29, 31 y 2), **María Rodríguez** (17, 19, 23, 25, 30 y 1), **Vicenç Esteve** (14, 16, 18, 22, 24, 26, 29 y 31), **Jorge Rodríguez-Norton** (17, 19, 23, 25, 30, 1 y 2), **María José Suárez**, **Santos Ariño** y **Antonio Torres**
- Las funciones cuentan con **dos colaboraciones especiales de altura**: la de la maestra de las castañuelas **Lucero Tena**, y la del actor **Gonzalo de Castro**
- Se trata de una **nueva producción del Teatro de la Zarzuela en coproducción con el Gran Teatre del Liceu y la Opera de Lausanne**
- Todas las **representaciones estarán dedicadas a la memoria de Alfredo Kraus** en el **vigésimo aniversario de su fallecimiento**
- El **Teatro** y la **Filmoteca Española** suscriben un **convenio de colaboración** para **restaurar** la película **'Doña Francisquita'** de **Hans Behrendt** (1934), algunos de cuyos fragmentos se verán en el montaje
- La función del viernes **24 de mayo** será grabada por **Radio Clásica** y la del miércoles **29 de mayo** se emitirá **en directo** a través de **Facebook**, **YouTube** y la página **web del Teatro**

Madrid, 10 de mayo de 2019.- Lluís Pasqual afirma que la zarzuela es en sí un episodio alegre: el público acude al teatro con buen humor, y por lo general abandona la sala con una generosa sonrisa. El **Teatro de la Zarzuela** presenta estos días una **nueva producción de 'Doña Francisquita'** (zarzuela de zarzuelas) firmada por el director de escena y **coproducida con el Gran Teatre del Liceu y con la Opera de Lausanne**, que tiene como principio y finalidad ungir cada detalle de ese **espíritu de alegría y emociones felices**, dejando también, como es habitual en sus trabajos, un espacio para la reflexión útil. Se ofrecerán **15 funciones, del 14 de mayo al 2 de junio**, de la obra compuesta por **Amadeo Vives**, considerada como **una de las partituras más brillantes de nuestro patrimonio musical**, con libreto de **Federico Romero** y **Guillermo Fernández-Shaw** inspirado en 'La discreta enamorada' de Lope de Vega y adaptado por el propio Pasqual. **Todas las funciones estarán dedicadas a la memoria de Alfredo Kraus al cumplirse el vigésimo aniversario de su fallecimiento.** Se da además el caso de que el tenor gran canario interpretó el papel de Fernando en la 'Doña Francisquita' que sirvió para reinaugurar el Teatro de la Zarzuela en 1956 tras su restauración.

En la *Francisquita* que podremos disfrutar en los próximos días, frente a la **Orquesta de la Comunidad de Madrid (Titular del Teatro)** ocupará el foso **Óliver Díaz**, director musical del Teatro, quien considera las páginas musicales de 'Doña Francisquitas' una **"inmensa paleta de colores"**, que irían "desde el pálido azul del flirteo galante hasta el rojo pasión", en una **partitura inundada de "turbulencias, vaivenes y voluptuosidad"**.

El reparto, que compartirá la escena de esta historia de amor a cuatro y más bandas con el **Coro Titular del Teatro de la Zarzuela**, cuenta con dos **colaboraciones especiales de altura**: la de la inmensa maestra de las castañuelas **Lucero Tena** y la del actor **Gonzalo de Castro**. Los elencos están integrados, en su mayoría, por voces habituales en los más importantes recintos líricos. Así, las sopranos **Sabina Puértolas** y **Sonia de Munck** darán vida a esa joven hermosa llamada Francisquita, cuyo amor se disputan Don Matías y su hijo Fernando, quien se desvive por otra hasta que Francisquita le sale al paso; los tenores **Ismael Jordi** y **José Luis Sola** interpretarán el papel del estudiante Fernando, que pretende a Aurora, la Beltrana, una popular actriz que por su parte nada quiere de él, cuyo apasionado rol lo encarnarán las mezzosopranos **Ana Ibarra** y **María Rodríguez**. Los tenores **Vicenç Esteve** y **Jorge Rodríguez-Norton** serán Cardona, también estudiante y amigo inseparable de Fernando que urde y desurde historias. La mezzosoprano **María José Suárez**, dará vida a una muy especial doña Francisca, madre de Francisquita; el barítono **Santos Ariño** a Don Matías, padre de Fernando y pretendiente igual que este de Francisquita, y el barítono **Antonio Torres** a Lorenzo, amante de Aurora que ve cómo la suerte en el amor se le escapa cuando ella se siente atrapada de Fernando precisamente desde el momento en que este la ignora en favor de Francisquita. En la producción también participan **12 bailarines** y **12 actores**, completan el elenco de esta **comedia lírica en tres actos y amor a cinco bandas**.

La escenografía y el vestuario de esta propuesta están firmados por **Alejandro Andújar**, la iluminación por **Pascal Mérat**, la coreografía por **Nuria Castejón** y el diseño audiovisual es de **Celeste Carrasco**. Asimismo, en las funciones participa la **Rondalla Lírica de Madrid «Manuel Gil»**.

La función del viernes **24 de mayo** será grabada por **Radio Clásica** y la del miércoles **29 de mayo** se emitirá **en directo** a través de **Facebook**, **YouTube** y la página **web del Teatro**

Un gran Clásico

Que 'Doña Francisquita' es **uno de nuestros grandes clásicos de la lírica** no hay quien lo ponga en duda. A **punto de cumplir cien años** (lo hará en 2023), hasta la fecha se han visto grandes producciones en el escenario del Teatro de la Zarzuela donde llegó **por vez primera en 1924**, con la misma producción del estreno de cuatro meses antes en el vecino Teatro Apolo, firmada por Manuel Fontanals, y casi con idéntico reparto. Desde entonces, la obra de Amadeo Vives se ha representado en numerosas ocasiones en este recinto.

En 1934, 'Doña Francisquita' se había transformado ya en una **comédie lyrique en trois actes en el escenario de la Ópera de Montecarlo**, y poco después en una **opérette à grand spectacle en el del Teatro Real de la Moneda de Bruselas**, para en 1954 pasar a ser un **Spiel aus Spanien en la Volksoper de Viena**. ¡La internacional Francisquita!

Esa fue precisamente la razón por la que **en 1956 fue el título seleccionado para la gala de inauguración de la sala del Teatro de la Zarzuela** con dirección de escena de **José Tamayo**. En 1972 volvería a subir a estas tablas nuevamente de la mano de Tamayo, aunque con una nueva propuesta escénica dirigida al público de Madrid. Pero 1985 fue realmente un año excepcional para 'Doña Francisquita' en el Teatro de la Zarzuela: **la versión escénica de José Luis Alonso viajó a las ciudades belgas de Amberes y Gante** —en el marco del Festival Cultural Europalia 85: España— y volvió a este mismo escenario de la plazuela de Jovellanos con el **Ballet Nacional de España** que la estrenó como un espectáculo de danza, con **música de Vives, arreglos de Antón García Abril y coreografía de Alberto Lorca**.

En 1998 'Doña Francisquita' estuvo en Buenos Aires y Washington DC con una nueva y espectacular coproducción del Teatro de la Zarzuela dirigida por Emilio Sagi. Y ahora, en 2019, vuelve a Madrid con esta nueva propuesta escénica, dirigida por Lluís Pasqual, que luego viajará a Barcelona y Lausanne, coproductores del montaje.

Cine y Filmoteca Española

El Teatro de la Zarzuela y la Filmoteca Española han firmado un **convenio de colaboración para la restauración de la película ‘Doña Francisquita’ de Hans Behrendt (1934)**. Esta es la **primera vez que ambas instituciones se unen** para abordar un proyecto conjunto de **recuperación de patrimonio cultural español**, en este caso cinematográfico y musical. Algunos de los fragmentos de dicho largometraje se verán en la producción que ahora se estrena en el Teatro de la Zarzuela.

En 1992 la Filmoteca Española encontró en el fondo de la Cinémathèque Française de París un negativo de imagen y sonido de **una película hasta el momento desaparecida**; se trataba de Doña Francisquita (1934), del director alemán Hans Behrendt, producida por la compañía Ibérica Films en los Estudios CEA de Madrid. En 1993 se logra, como intercambio entre ambos organismos, que se **enviara la copia a Madrid para su restauración**. Primero se restauró físicamente y luego, entre 1995 y 1996, se realizaron **nuevos trabajos con el Laboratorio Polisitem de Barcelona**: el duplicado del negativo de imagen, el negativo de sonido y una copia estándar. Y **en 2018 el Teatro de la Zarzuela colabora con la Filmoteca Española en el tiraje de una nueva copia digital**.

La película, **rodada íntegramente en Madrid** en el año 34 con **Raquel Rodrigo** (Francisquita), **Fernando Cortés** (Fernando), **Matilde Vázquez** (Aurora) y **Antonio Palacios** (Cardona) en el reparto, es un **importante ejemplo del cine sonoro del periodo republicano en España**. El **promotor del proyecto original fue el hijo de Amadeo Vives, José Vives Giner**, quien ejerció de supervisor artístico de esta adaptación de la popular zarzuela.

Para su **segunda versión cinematográfica ‘Doña Francisquita’ se vestirá de colores y fantasía** —con el nuevo *Cinefotocolor*— de la mano de otro director exiliado, el húngaro **Ladislao Vajda, en 1952**. El reparto está formado por **Mirtha Legrand** (Francisquita), **Armando Calvo** (Fernando), **Emma Penella** (Aurora) y **Antonio Casal** (Cardona). En esta ocasión la película llegará hasta las pantallas del **Festival de Cannes** como *Mascarade d’Amour* en 1953.

En coproducción con:



Con la colaboración de:



Doña Francisquita, de Hans Behrendt (1934)
© Filmoteca Español (Madrid)
(Nuevo tiraje de la copia digital con la colaboración del Teatro de la Zarzuela)

